

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Тюлегенова Раиса Миржановна

Должность: Директор

Дата подписания: 21.06.2023 10:04:33

Уникальный программный ключ:

125b8acc44c5368c45bd8abf3dc3ced4a4eed767e8486e18dc8ae8b889439a47

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста»

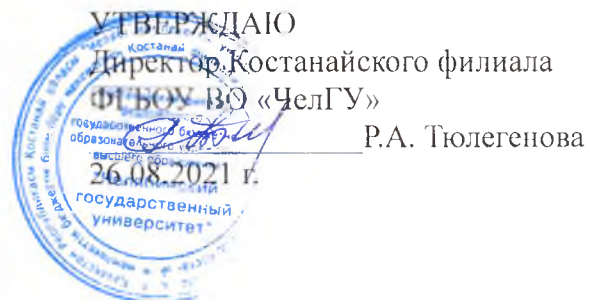
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 1 из 18

Экземпляр _____

КОПИЯ № _____



**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации**

по дисциплине (модулю)
Филологический анализ текста

Направление подготовки (специальность)
45.03.01 Филология

Направленность (профиль)
**Преподавание филологических дисциплин
(английского и немецкого языков и литератур)**

Присваиваемая квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Заочная

Год набора 2019, 2020

Костанай 2021



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 2 из 18

Экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Фонд оценочных средств принят

Учёным советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 11 от 26 августа 2021 г.

Председатель учёного совета
филиала

Р.А. Тюлегенова

Секретарь учёного совета
филиала

Н.А. Кравченко

Фонд оценочных средств рекомендован

Учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от 25 августа 2021 г.

Председатель
Учебно-методического совета

Н.А. Нализко

Фонд оценочных средств разработан и рекомендован кафедрами филологии

Протокол заседания № 10 от 8 июня 2021 г.

Заведующий кафедрой

М.Т. Кадралинова

Автор (составитель)

Вардугина Галина Семёновна,
кандидат филологических
наук, доцент, доцент кафедры
филологии



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 3 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: 45.03.01 Филология

Направленность (профиль): Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)

Дисциплина: Филологический анализ текста

Семестр (семестры) изучения: 8

Форма (формы) промежуточной аттестации: зачет.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Филологический анализ текста» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции (по ФГОС)	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций согласно ФГОС	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-3	Способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов.	Знать: Пороговый уровень: базовые принципы построения художественных текстов. Продвинутый уровень: свойства художественного образа в литературе, тексты литературных произведений, входящих в рабочие программы соответствующих дисциплин (модулей) Высокий уровень: основные этапы развития отечественной и за промежуточной литературы, творчество и канву биографий отечественных и зарубежных писателей, тексты литературных произведений, входящих в рабочие программы соответствующих дисциплин (модулей); основные закономерности развития литературного процесса России и зарубежных стран Уметь: Пороговый уровень: самостоятельно интерпретировать заложенные скрытые смыслы и квалифицированно оценивать степень адекватности интерпретации, предложенной другой языковой личностью. Продвинутый уровень: находить в тексте средства художественной выразительности; иметь представления о правилах библиографического описания, пользоваться библиографическими источниками, библиотечными каталогами, в том числе электронными, поисковыми системами в сети Интернет Высокий уровень: аргументировано излагать устно и письменно свои суждения по вопросам истории



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 4 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

		<p>отечественной и мировой литературы; проводить под научным руководством преподавателя исследования реферативного типа</p> <p>Владеть:</p> <p>Пороговый уровень: навыками анализа различных текстов и позиции теории и истории литературы,</p> <p>Продвинутый уровень: базовыми методами прочтения, понимания и комментирования художественных текстов, общими представлениями о литературных родах и жанрах, основными литературоведческими терминами</p> <p>Высокий уровень: основными методами литературоведческого анализа текста; методами и приемами исследовательской работы в области истории литературы</p>
ОПК-4	Владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	<p>Знать:</p> <p>Пороговый: языковые и литературные факты употребления языковых средств</p> <p>Продвинутый: основы лингвистического анализа текста</p> <p>Высокий: порядок анализа языковых литературоведческих средств в тексте</p> <p>Уметь:</p> <p>Пороговый уровень: анализировать языковые и литературные факты в различных типах текстов</p> <p>Продвинутый уровень: анализировать и интерпретировать языковые и литературные факты в различных типах текстов</p> <p>Высокий уровень: анализировать языковые факты и интерпретировать лингвистические свойства текста и литературные факты</p> <p>Владеть:</p> <p>Пороговый уровень: базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов,</p> <p>Продвинутый уровень: базовыми навыками филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Высокий уровень: навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста</p>
ОПК-5	Свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	<p>Знать:</p> <p>Пороговый уровень: русский язык в его литературной форме</p> <p>Продвинутый уровень: русский язык в его литературной форме с целью отбора языковых и литературных фактов</p> <p>Высокий уровень: средства литературного языка с целью осуществления эффективной коммуникаций на русском языке</p> <p>Уметь:</p> <p>Пороговый уровень: анализировать различные тексты</p> <p>Продвинутый уровень: редактировать и анализировать различные тексты</p> <p>Высокий уровень: создавать, редактировать и анализировать тексты разных типов</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология


Версия документа - 1

стр. 5 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

		<p>Владеть: Пороговый уровень: русским языком в его литературной форме Продвинутый уровень: основными навыками пользования русским языком Высокий уровень: русским языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов коммуникации на русском языке</p>
ПК-7	Готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися	<p>Знать: Пороговый уровень: основные понятия, принципы организации текста, Продвинутый уровень: основы функционирования языковых средств в речи Высокий уровень: основные понятия, принципы речевой организации текста, закономерности функционирования языковых средств в речи Уметь: Пороговый уровень: правильно употреблять языковые средства в речи Продвинутый уровень: определять конкретное содержание высказывания, цели, которые ставит перед собой говорящий (пишущий), ситуацию и сферу коммуникации Высокий уровень: оценивать и правильно употреблять языковые средства в речи в соответствии с конкретным содержанием высказывания, целями, которые ставит перед собой говорящий (пишущий), ситуацией и сферой общения Владеть: Пороговый уровень: навыками правильного употребления языковых средств в речи Продвинутый уровень: филологическими знаниями в области лингвистической характеристики текста Высокий уровень: навыками популяризации филологических знаний через лингвистические свойства текста</p>

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии			
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология			
Версия документа - 1	стр. 6 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/№ задания
1	ОПК-3	Текст как объект филологического анализа	Взаимоконтроль, кейс- задачи, устный опрос, письменная работа	Комплексная письменная работа: задания 1-5 (варианты 1,2,3)
		Организация текста	Устный опрос, письменная работа	Комплексная письменная работа: задания 1-8
		Художественный образ	Письменная работа (РАФТ), дискуссия	Комплексная письменная работа: задания 1-7
		Интертекстуальные связи литературного произведения	Письменная работа (интеллект-карта), презентация	Комплексная письменная работа: задания 1-13
		Художественное время, художественное пространство	Устный опрос, письменная работа, защита проекта, таблица	Комплексная письменная работа: задания 1-2
		Способы выражения авторской позиции в художественном тексте	Работа в парах, устный опрос, письменная работа, анализ текста	Комплексная письменная работа: вопросы 1-11
2	ОПК-4	Текст как объект филологического анализа	Взаимоконтроль, кейс- задачи, устный опрос, письменная работа	Комплексная письменная работа: задания 1-5 (варианты 1,2,3)
		Организация текста	Устный опрос, письменная работа	Комплексная письменная работа: задания 1-8
		Художественный образ	Письменная работа (РАФТ), дискуссия	Комплексная письменная работа: задания 1-7
		Интертекстуальные связи литературного произведения	Письменная работа (интеллект-карта), презентация	Комплексная письменная работа: задания 1-13
		Художественное время, художественное пространство	Устный опрос, письменная работа, защита проекта, таблица	Комплексная письменная работа: задания 1-2
		Способы выражения авторской позиции в художественном тексте	Работа в парах, устный опрос, письменная работа, анализ текста	Комплексная письменная работа: вопросы 1-11
	ОПК-5	Текст как объект филологического анализа	Взаимоконтроль, кейс- задачи, устный опрос, письменная работа	Комплексная письменная работа: задания 1-5 (варианты



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 7 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3		Организация текста	Устный опрос, письменная работа	1,2,3) Комплексная письменная работа: задания 1-5 (варианты 1,2,3)
		Художественный образ	Письменная работа (РАФТ), дискуссия	Комплексная письменная работа: задания 1-8
		Интертекстуальные связи литературного произведения	Письменная работа (интеллект-карта), презентация	Комплексная письменная работа: задания 1-7
		Художественное время, художественное пространство	Устный опрос, письменная работа, защита проекта, таблица	Комплексная письменная работа: задания 1-13
		Способы выражения авторской позиции в художественном тексте	Работа в парах, устный опрос, письменная работа, анализ текста	Комплексная письменная работа: задания 1-2
4	ПК-7	Текст как объект филологического анализа	Взаимоконтроль, кейс-задачи, устный опрос, письменная работа	Комплексная письменная работа: задания 1-5 (варианты 1,2,3)
		Организация текста	Устный опрос, письменная работа	Комплексная письменная работа: задания 1-8
		Художественный образ	Письменная работа (РАФТ), дискуссия	Комплексная письменная работа: задания 1-7
		Интертекстуальные связи литературного произведения	Письменная работа (интеллект-карта), презентация	Комплексная письменная работа: задания 1-13
		Художественное время, художественное пространство	Устный опрос, письменная работа, защита проекта, таблица	Комплексная письменная работа: задания 1-2
		Способы выражения авторской позиции в художественном тексте	Работа в парах, устный опрос, письменная работа, анализ текста	Комплексная письменная работа: вопросы 1-11

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации представлены базой заданий письменной работы с целью оценки уровня освоения компетенций по дисциплине, базой заданий комплексной письменной работы, предполагающей оценку сформированности базового и порогового уровня посредством определения умений анализировать текстовый материал, обобщать языковые и литературные факты и самостоятельно делать выводы, осмысливать процессы, события и явления в их динамике и взаимосвязи, применять ранее полученные знания для расширения и



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 8 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

углубления знаний явлений и закономерностей в тексте, базой тем контрольной работы, предполагающей оценку навыков грамотного использования различных подходов к филологическому анализу текста, с разными приемами его интерпретации; определение методики анализа; задания продвинутого уровня предполагают формулирования собственной точки зрения, сопоставления ранее полученных знаний с новыми знаниями с целью установления и понимания междисциплинарных связей, анализ текста с целью выявления способов выражения авторской позиции в тексте и оценки умений и навыков анализа текста и отдельных его категорий.

3.2.1 База вопросов письменной работы для оценки порогового уровня

Письменная работа включает в себя 4 вида работ, содержащие задания порогового уровня: 1) знакомство с текстом, 2) поиск в нем лингвистических признаков текста, 3) выделение роли языковых средств художественный и нехудожественный текст. Каждый студент получает отдельный текст, не повторяющийся у других. В данном документе приведены примерные задания.

Раздел 1. Текст как объект филологического анализа

Вариант 1

Осень... Как тоскливо! Она навевает мне грустные мысли... сидишь дома, а на улице дождь и слякоть.

Именно осень Л.С.Пушкин писал свои произведения: «Унылая пора! Очей очарованье!..»

Задание:

1. Прочитайте текст.
2. Определите, какие признаки текста «потеряны» в нем.
3. Как исправить? (Коллективная работа.)

Вариант 2

1. Он изобразил себя во весь рост, с палкой в правой руке.
2. В 1826 году Пушкин нарисовал свой автопортрет на странице рукописи романа «Евгений Онегин».
3. У этой палки ручка в виде буквы «Т», она очень похожа на ту железную трость, о которой повествуется в рассказах местных крестьян.
4. Он был очень точен в своих изображениях.
5. Нужно заметить, что Пушкин рисовал обычно лишь то, что ему нравилось и что ему хотелось поведать не только самому себе, но и людям.

Задание:

1. Прочитайте текст.
2. Определите, какие признаки текста нарушены?



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и
литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 9 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3. В каком порядке должны следовать предложения, чтобы получился текст?

4. Попробуйте объединить в связный текст эти разрозненные предложения.

Вариант 3.

1. Её так звали: Сашина береза.
2. Отныне человек и дерево как бы опекали друг друга, храня тайну взаимности.
3. Кое-где на русском Северо-Западе в честь рождения ребенка, особенно первенца, отец или дед сажали дерево: липу, рябину, чаще березу.
4. Эта береза росла вместе с тем, в честь кого была принесена из лесу и посажена на родимом подворье.
5. Если в палисаде у дома места не было, сажали где-нибудь у бани или в огороде.

Задание:

1. Прочитайте текст.
2. Исправьте недочеты в построении текста и запишите правильный вариант.

Раздел 2. История формирования документной лингвистики


Задание.

Письменно ответить на вопросы:

1. В чем смысл текста?
2. Каковы основные свойства научного текста?
3. Каковы структурные компоненты текста?
4. От каких факторов зависит наличие в тексте взаимообусловленных частей?
5. Что такое абзац? Какова его роль в тексте?
6. Что такое сложное синтаксическое целое?
7. Что такое цепная и параллельная связь?
8. В чем заключается коммуникативная задача текста?

3.2.2 База вопросов для оценки базового уровня

Контрольная работа содержит задания для оценки уровня освоения компетенций по дисциплине, умений анализировать языковой материал, обобщать языковые факты и самостоятельно делать выводы, осмысливать процессы, события и явления в их динамике и взаимосвязи, применять ранее полученные знания для расширения и углубления знаний грамматических явлений и закономерностей в языке и литературе; навыков грамотного использования метаязыка и понятийного аппарата для решения профессиональных задач, формулирования собственной точки зрения, сопоставления ранее полученных знаний с новыми знаниями с целью установления и понимания междисциплинарных связей.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии			
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология			
Версия документа - 1	стр. 10 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Спецификация контрольной работы по дисциплине «Филологический анализ текста».

Назначение контрольной работы. Оценить уровень подготовки по дисциплине «Филологический анализ текста» студентов-бакалавров направления подготовки «Филология» для дифференциации экзаменуемых по уровням овладения результатами обучения по дисциплине в пределах, сформулированных во ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Контрольная работа включает в себя задания для проверки теоретической подготовки и направленные на проверку практического освоения компетенций по дисциплине. Время выполнения контрольной работы 90 мин.

Раздел 3. Художественный образ

Примерные задания по роману Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание».

І. Кто это говорит?

1. “А осмелюсь ли, милостивый государь, обратиться к вам с разговором приличным?.. опытность моя отличает в вас человека образованного и к напитку неприличного. Сам всегда уважал образованность, соединенную с сердечными чувствами, и, кроме того, состою титулярным советником...”
2. “Да! меня жалеть не за что! Меня распять надо, распять на кресте, а не жалеть! Но распни, судия, распни и, распяв, пожалей его!”
3. ... “преступления и в высших классах увеличиваются... Там, слышно, бывший студент на большой дороге почту разбил; там передовые, по общественному своему положению, люди фальшивые бумажки делают; там, в Москве, ловят целую компанию поддельвателей последнего займа”...
4. “Объявляю тебе, что все вы, до единого, - болтунишки и фанфарончики! Заведется у вас страданьице – вы с ним как курица с яйцом носитесь! Ни признака жизни в вас самостоятельной!”
5. “Вот тут, через три дома, дом Козеля, немца, богатого... Он теперь, верно, пьяный, домой пробирался. Он пьяница. Там у него семейство, жена, дети, дочь одна есть. Я заплачу, заплачу! Все-таки уход будет свой, помогут сейчас!”
6. “Всяк об себе сам промышляет и всех веселей тот и живет, кто всех лучше себя сумеет надуть”.
7. “Если в прямотушии только одна сотая доля нотки фальшивая, то происходит тотчас диссонанс, а за ним – скандал. Если же в лести даже все до последней нотки фальшивые, и тогда она приятна и слушается не без удовольствия”
8. “Эй, жизнью не брезгайте! Много ее впереди еще будет... Ищите и обрящете...”
9. “Разум-то ведь страсти служит. Я, пожалуй, себя еще больше губил!”
10. ... “не то что великие, но и чуть-чуть из колеи выходящие люди, то есть чуть-чуть даже способные сказать что-нибудь новенькое, должны, по природе своей, быть непременно преступниками”

ІІ. Чей портрет?

1. “Из-под надетой мальчишески набекрень шляпки выглядывало худое, бледное, испуганное личико с раскрытым ртом и с неподвижными от ужаса глазами”.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и
литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 11 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

2. “Высокая, удивительно стройная, сильная, самоуверенная, что высказывалось во всяком жесте ее и что, впрочем, нисколько не отнимало у ее движений мягкости и грациозности”.
3. “Лицо ее сохраняло остатки прежней красоты, и к тому же она казалась моложе своих лет, что всегда бывает с женщинами, сохранившими ясность духа, свежесть впечатлений, чистый жар сердца до старости”.
4. “Это было какое-то странное лицо похожее как бы на маску: белое, румяное, с румяными, алыми губами, с светло-белокурой бородой и довольно еще густыми белокурыми волосами”.
5. “Пухлое, круглое, немного курносое лицо его было цвета больного темно-желтого, но довольно бодрое и даже насмешливое. Оно было бы даже и добродушное, если бы не мешало выражение глаз, с каким-то жидким водянистым блеском, прикрытых почти белыми, моргающими, точно подмигивая кому, ресницами”.
6. ...был худосочный и золотушный человек, малого роста, где-то служивший и до странности белокурый, с бакенбардами, в виде котлет, которыми он очень гордился”.
7. “В глазах его сверкала решимость, но в то же время смертная бледность покрывала лицо его, точно его привели на казнь. Совсем побелевшие губы его слегка вздрагивали. Он был еще молод, одет как простолюдин, роста среднего, худощавый, с волосами, обстриженными в кружок”.
8. ... “девочка лет девяти, высокенькая и тоненькая, как спичка, в одной худенькой и разодранной всюду рубашке и в накинутом на голые плечи ветхом драдедамовом бурнусике, сшитом ей два года назад, потому что он не доходил ей до колен”...
9. ... “она, должно быть, девушка очень молоденькая, шла по такому зною просто-волосая, без зонтика и без перчаток... На ней было шелковое, из легкой материи платьице, едва застегнутое и сзади у талии, в самом начале юбки, разорванное”.
10. “Наружность его была выразительная – высокий, худой, всегда худо выбритый, черноволосый. Иногда он буянил и слыл за силача”.

III. Назовите имя, отчество.

1. Разумихин.
2. Мать Раскольников.
3. Мармеладов.
4. Свидригайлов.
5. Лебезятников.

IV. О ком сказано?

1. “Дворянин, служил два года в кавалерии, потом так здесь в Петербурге шлялся, потом женился... и жил в деревне. Вот моя биография”.
2. “Нет, нет тебя несчастнее никого теперь в целом свете!”
3. “Это благородно, то есть я хотел сказать, гуманно! Вы желали избежать благодарности... И хотя... я не могу сочувствовать, по принципу, частной благотворительности, потому что она не искореняет зла радикально, но даже питает его... тем не менее смотрел на ваш поступок с удовольствием!”



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и
литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 12 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

4. ... “вы не знаете, какая это натура! Мне досадно, что она в последнее время перестала читать и не берет у меня книг. Жаль, что при своей решительности, у ней мало самостоятельности”.
5. ... по многим признакам он человек весьма почтенный... он человек положительный, но во многом разделяет “убеждения новейших поколений наших и враг предрассудков”

V. Кто так умирает?

1. ... “не в состоянии будучи переносить ежедневных насмешек, за столом, один ипохондрик, сорокалетний, зарезал его”
2. “Бледно-желтое лицо, иссохшее, закинулось навзничь назад, рот раскрылся, ноги судорожно протянулись. Она глубоко-глубоко вздохнула и умерла”
3. “Он бросился на нее... губы ее перекосилились так жалобно, как у очень маленьких детей, когда они начинают чего-то пугаться... Она приподняла свою свободную левую руку, далеко не до лица, и медленно протянула ее ... вперед”
4. “Он приставил револьвер к своему правому виску.
А здесь нельзя, здесь не место! – встrepенулcя Ахиллес. ... опустил курок”.
5. “Стала прибираться в квартире и готовиться к встрече, отчищать мебель, мыть и надевать новые занавески... После тревожного дня, проведенного в непрерывных фантазиях, в радостных грезах слезах, в ночь она заболела и наутро была в жару и в бреду. Открылась горячка. Через две недели она умерла”
6. “Ты жену отравил, я знаю, ты сам убийца! Ты мне говорил о яде... я знаю, ты за ним ездил... у тебя было готово. Это непременно ты... подлец”

VI. Кто произносит эти слова?

1. “Пью, ибо сугубо страдать хочу!”
2. “Ко всему-то подлец-человек привыкает!”
3. “... глупая, бессмысленная, ничтожная, злая, больная старушонка, никому не нужная и, напротив, всем вредная, которая сама не знает, для чего живет...”
4. “Меня распять надо, распять на кресте, не жалеть!”
5. “... возлюбил, прежде всех, одного себя, ибо все на свете на личном интересе основано...”
6. “... я не надоедлив; и с шулерами уживался, и князю Свирбею... вельможе, не надоел, и об Рафаэлевой Маданне... в альбом сумел написать...”
7. “... мы одного поля ягоды...”
8. “Хоть мучайте ее, а она несправедливого не сделает! Она как ребенок! Она справедливая, справедливая!”
9. “... человек вообще очень и очень даже любит быть оскорбленным”
10. “Да, может, и бога-то совсем нет!”
11. “А ведь дети – образ Христов:... Сих есть царствие божие”. Он велел их чтить и любить, они будущее человечество...”
12. “Да-да-да! Не беспокойтесь! Время терпит, время терпит-с! Успеем-с, успеем-с!”

VII.

1. Где живет Раскольников?
2. Где, в каком доме, живут Мармеладовы?



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и
литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 13 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3. Кто из героев романа имеет отношение к данным предметам:
- шляпа высокая, круглая, изношенная, рыжая – Мармеладов,
 - 2-3 грошовые картинки в желтых рамках, туалет с зеркальцем – Соня,
 - старый оборванный фрак с осыпавшимися пуговицами – Раскольников,
 - письмо со знакомым милым почерком – Авдотья Романовна,
 - всегда стоптанные козловые башмаки – Катерина Ивановна,
 - легкое пальто, светлые летние брюки, цепь к часам массивная – Разумихин,
 - щегольская, новенькая, круглая шляпа, прелестная пара сиреневых перчаток, огромнейшие выпуклые глухие золотые часы – Свидригайлов,
 - светлые ботинки, омбrella, соломенная круглая шляпка, зонтик – Лидочка,
 - старенькое платье, драдедамовая шаль, изломанная соломенная шляпка – Катерина Ивановна,
 - огромный перстень с дорогим камнем на пальце – Лужин,
 - медный крест – Соня,
 - кипарисный крест – Лизавета.

Раздел 4. Интертекстуальные связи литературного произведения

Примерные задания

Определите виды интертекстуальных взаимодействий. Укажите исходный текст.

- 1) Мне дан желудок, что мне делать с ним,
Таким голодным и таким моим? (О. Манделштам).
- 2) Только вздрогнула: - Милый, милый!
О, господь мой, ты мне помоги!
И на правую руку стащила
Галошу с левой ноги (С. Малахов).
- 3) Девушка пела Шуберта,
Девушка пела Шумана ...
Зачем производит шум она,
Когда не раскрыть и в шубе рта (И. Сельвинский).
- 4) Я пришел к тебе с приветом,
я прочел твои тетради:
в прошлом веке неким Фетом
был ты жутко обокраден (И. Губерман).
- 5) Как это/ у вас/ говаривала Ольга?..
да не Ольга!/ из письма/ Онегина к Татьяне.
- Дескать,/ муж у вас/ дурак/ и старый мерин,
Я люблю вас, / будьте обязательно моя,
Я сейчас же/ утром должен быть уверен,
Что с вами днём увижусь я (В. Маяковский).
- 6) Выхожу я как-то на дорогу
В старомодном ветхом шушуне,



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и
литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 14 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Ночь тиха, пустыня внемлет Богу,
Впрочем, речь пойдет не обо мне (И. Иртеньев).

7) «На холмах Грузии лежит ночная мгла...»

И как ещё далёко до рассвета! (А. Галич).

8) Меж мудрецами был чудак:

«Я мыслю, – пишет он, – итак,

Я, несомненно, существую (Е. Баратынский).

9) И думал Будкеев мне челюсть кроша:

«И жить хорошо, и жизнь хороша!» (В. Высоцкий).

10) Скрипела старуха,

телега словно

кха,

кхо,

кхе,

кхи.

Великолепно мною уловлены

старухины все грехи («Парнас дыбом»).

11) Топот, радостное ржанье,

Стройный эскадрон,

Трель горниста, колыханье

Веющих знамен ... (Д. Минаев).

12) Поэты любят имя повторять–

«Сергей», «Владимир» – сквозь земную осыпь.

Он имя позабыл, что он хотел сказать.

Он по себе вздохнул на тыщу лет назад:

«Ох, Осип...» (А. Вознесенский).

13) город – страница – железо – поляна – квадрат:

– прост как огонь под золой утешающий Витебск

– под знаком намека был отдан и взят Велимир

– а Эль он как линия он вдалеке для прощанья

– это как будто концовка для Библии: срез –

завершение – Хармс (Г. Айги. Казимир Малевич).

Для справок. О. Мандельштам, Декарт, В. Маяковский, А. Пушкин, М. Лермонтов,

С. Есенин, А. Фет, В. Хлебников, А. Ахматова, Эль Лисицкий, М. Шагал.

Раздел 5. Художественное время, художественное пространство

Задание 1.

Охарактеризуйте художественное время в сказке М. Е. Салтыкова-Щедрина
«Премудрый пескарь».

Задание 2.

В повести Н. В. Гоголя «Записки сумасшедшего» оригинальная датировка



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 15 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

записей: с октября по декабрь она не вызывает вопросов, но потом появляются записи от 2000 года, указания на вымышленные месяцы (мартобрь, февруарий) и даже пометки о невозможности сообщить дату. Охарактеризуйте художественное время в этой повести.

3.2.3 База контрольных заданий для оценки продвинутого уровня

Для выполнения заданий продвинутого уровня необходимо знать ведущие понятия дисциплины. Лингвистический анализ текста направлен на способы выражения авторской позиции. В ходе выполнения задания необходимо ответить на вопросы.

Раздел 6. Способы выражения авторской позиции в художественном тексте.

Примерные вопросы:

1. В практике работы переводчиков существует строгое правило: заглавие произведения переводится в последнюю очередь, только после того, как переведен весь текст. Объясните, с чем связано это правило.
2. Замечательный русский ученый-языковед А.М. Пешковский заметил: «Заглавие — нечто большее, чем название». Как вы понимаете это положение? Раскройте его на материале какого-либо конкретного художественного текста.
3. Назовите важнейшие признаки заглавия. Проиллюстрируйте каждый из признаков конкретными примерами.
4. Проанализируйте связь заглавия рассказа И.А. Бунина «Легкое дыхание» со всем текстом. Раскройте смысл этого заглавия.
5. Приведите примеры заглавий произведений современной литературы. Какие структурные типы заглавий среди них можно выделить?
6. Многие пьесы А.Н.Островского озаглавлены пословицами. Приведите примеры таких заглавий. Покажите, как соотносится заглавие-пословица с текстом произведения.
7. Чем отличается связь заглавия с текстом в лирике от такого же соотношения в прозе или драме?
8. В процессе работы над рассказом «После бала» Л.Н. Толстой отказался от нескольких первоначальных вариантов заглавия: «Рассказ о бале и сквозь строй», «Отец и дочь», «А что вы говорите...» С чем связан выбор заглавия «После бала»?
9. Прочитайте рассказ В.Маканина «Кавказский пленный». С названиями каких произведений русской классической литературы соотносится его заглавие? Какие связи с ними прослеживаются в тексте рассказа? Чем заглавие «Кавказский пленный» отличается от традиционного заглавия «Кавказский пленник»? С какой трактовкой темы связано это изменение?
10. Определите жанр произведений, имеющих следующие заглавия: «Д.В. Давыдову» Н.М. Языкова, «Кукушка и орел» И.А. Крылова, «Иван-Царевич и Алая-Алица» А.Н. Толстого, «Как это было» Н. Засодимского, «Борис Годунов» Ю. Федорова. Как заглавие помогает определить жанр произведения?
11. Определите, какие выразительные речевые средства использованы в следующих заглавиях литературных произведений: «Живой труп» Л.Н. Толстого, «Некрещеный поп»



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 16 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Н.С. Лескова, «Донкихотик» Г.И. Успенского, «Черный человек» С. А. Есенина, «Облако в штанах» В.В. Маяковского, «Калина красная» В.М. Шукшина, «Автобиография трупа» С. Кржижановского, «Алые олени» Ф. Абрамова.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Контроль и оценка результатов обучения обучающихся осуществляются по балльно-рейтинговой системе оценки результатов обучения студентов.

Комплексная письменная работа, состоящая из филологического анализа, выполняется по тексту, отобранному индивидуально по одному из планов, представленных выше.

Отбор плана анализа осуществляется случайным выбором.

Общая продолжительность – 90 минут. Максимальное количество баллов – 40.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

4.2.1. Критерии оценивания комплексной письменной работы

Выставляемая оценка (балл) за критерий (от 0 до 8)

1. Теоретический уровень знаний
2. Качество выполненного анализа языковых единиц
3. Подкрепление материалов фактическими данными (статистические данные или др.)
4. Практическая ценность материала
5. Способность делать выводы и обосновывать свою позицию

Оценка	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Баллы	7 - 8баллов	5 - 6 баллов	3 - 4 баллов	0-3 балла
Уровень освоения проверяемых компетенций	Высокий	Продвинутый	Пороговый	Недостаточный

Для окончательного выставления оценки по дисциплине баллы за все критерии суммируются.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 17 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными за каждый этап при прохождении промежуточной аттестации:

Оценка	Уровень освоения проверяемых компетенций	Требования
«Отлично» 36 – 40 баллов	Высокий	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал разнообразных литературных источников, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач
«Хорошо» 30 – 35 баллов	Продвинутый	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения
«Удовлетворительно» 20 – 29 баллов	пороговый	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ
«Неудовлетворительно» 0 – 19 баллов	недостаточный	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций соответствует оценке отлично:
 - предполагает формирование компетенций на высоком уровне, готовность к самостоятельной профессиональной деятельности: сформированы навыки популяризации



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Филологический анализ текста» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Преподавание филологических дисциплин (английского и немецкого языков и литератур)» по направлению подготовки 45.03.01 Филология

Версия документа - 1

стр. 18 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

филологических знаний, правильного создания, редактирования и анализа текстов разных типов.

- студент способен аргументировать собственную точку зрения по дискуссионным вопросам дисциплины, решать ситуационные задачи, критически оценивать информацию о состоянии и проблемах развития современной филологии в теоретическом, практическом и методологическом аспектах; иметь представление о методиках сбора и анализа языкового и литературного материала и интерпретации текстов различных типов.
2. Продвинутый уровень соответствует оценке хорошо:
- предполагает формирование компетенций на более высоком уровне: формируется комплексное владение основными методами литературоведческого анализа текста; методами и приемами исследовательской работы в области сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста
 - студент способен давать развернутые ответы на теоретические вопросы дисциплины на уровне не ниже оценки «хорошо».
3. Пороговый уровень соответствует оценке удовлетворительно:
- предполагает формирование компетенций на начальном уровне: анализ языковых фактов в различных типах текстов;
 - студент способен находить в тексте лингвистические и литературоведческие средства согласно предложенному плану.
4. Недостаточный уровень соответствует оценке неудовлетворительно.

Отметки о продлении срока действия

Фонд оценочных средств пролонгирован на
2022 / 2023 учебный год решением учёного совета
Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
от «26» мая 2022 г. Протокол № 12

Фонд оценочных средств пролонгирован на
2023 / 2024 учебный год решением учёного совета
Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
от «25» мая 2023 г. Протокол № 10